

Stichting Promotie Simpelveld organiseert i.s.m. gemeente Simpelveld van 19 t/m 23 augustus

Kermisweekend in hartje Simpelveld!

SIMPELVELD - In het weekend van 19 augustus aanstaande zullen de kermisexploitanten weer acte de présence geven op de Markt in Simpelveld. Zaterdagmiddag 20 augustus om 14.00 uur zal de opening door wethouder Hub Hodinius en leden van de Stichting Promotie Simpelveld plaatsvinden. Om 13.00 uur zullen de exploitanten ontvangen worden 'Bij Maxime' tegenover de kerk. Vanaf vrijdagmiddag 19 augustus tot en met dinsdagavond 23 augustus zal het marktplein in Simpelveld omgetoverd worden tot één groot 'vermaakcentrum' voor groot en klein. De kermisexploitanten hebben namelijk ook deze keer weer gezorgd voor een gevarieerd aanbod van attracties, behendigheidspeilen, snoepgoed en ga zo maar door. Kermis: een aloude traditie die niet verloren mag gaan! Een stuk cultuur dat we reeds van onze grootouders meekregen en waarop je je als klein kind reeds enorm verheugde! Er is nog maar één keer per jaar kermis. Laten wij die dan ook gezamenlijk vieren door een bezoek te brengen aan onze markt, het kermisterrein in de kern van ons Kloëesterstedche. Laten we



de exploitanten, die alle moeite doen om er een mooie en gezellige kermis van te maken, vereren met ons bezoek en een ritje maken op een van de attracties, deelnemen aan een spel, of een lekker visje kopen en voor de kinderen natuurlijk een andere lekkernij!

Attracties

De attracties dit jaar zijn: Noten/suikerspin/popcorn, The Lucky Duck, het lijntrekspel, de Pusher, een rupsbaan, de Graviton (maar misschien ook een Lunapark, maar dat is

nog een optie), Bungee trampolines, de Spaande Churros, een draaimolen voor de kleintjes, een viskraam en The Convoy (een Circus race). Bij de start op **vrijdag 19 augustus om 17.00 uur** zijn de eerste 15 minuten alle attracties gratis (m.u.v. eetwaren en snoepgoed). Op **zaterdag 20 augustus vanaf 14.00 uur** zullen er door de leden van de SPS vrijkaartjes worden uitgedeeld!

Nevenactiviteiten

De horecazaken in de kern Simpelveld zorgen weer voor

gezellige muziek, een goed verzorgd pilsje of glaasje fris. Laat u verrassen door hun gastvrijheid en brengt u een bezoekje aan hun etablissementen!

Kermisloterij op dinsdag 22 augustus 19.00 uur

Uiteraard is er ook weer, de inmiddels traditionele en niet meer weg te denken, verloting op kermisdinsdag. De "Stichting Promotie Simpelveld", in samenwerking met de kermisexploitanten, de gemeente Simpelveld en de 'Rabobank Centraal Zuid-Limburg', staan ook dit jaar weer garant voor een prachtige verloting op kermisdinsdag. Kosten nog moeite zijn gespaard om u ook dit jaar weer te voorzien van prachtige prijzen. Het bedrag aan te winnen prijzen bedraagt ook dit jaar maar liefst € 1000,-. Let wel: u kunt maar één prijs winnen! De loten kunnen op dinsdagavond vanaf 18.30 -19.00 uur worden ingeleverd in de grote bus bij een van de attracties. Er worden twee trekkingen verricht door de voorzitter van de SPS tevens wethouder kermiszaken, dhr. Hub Hodinius, en wel om 19.00 uur en om 19.45 uur. In de tussentijd kunt u zich natuurlijk nog enorm vermaken bij de diverse kermisattracties!



Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Eys, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign
- Theo Meijer
- Irmstraat 7
- Simpelveld
- 06 - 19 86 88 16
- info@weekbladtroebadoer.nl
- of info@tmdesign.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl



Wandellootto Klooster Wittem

WITTEM - U gaat op weg voor een korte pelgrimswandeling (van 5 tot 8 km). Waarheen? Met wie? Dat wordt bepaald door het lot. U hoort het pas als u vertrekt.

Samen met uw reisgenoot/lotgenoot gaat u op weg. Onderweg vertelt u elkaar iets van uw (levens)verhaal, de dingen waar u mee bezig bent of die u belangrijk vindt. Misschien hoort u zo onverwachte dingen en krijgt u nieuwe inzichten.

Vertrek is om 13:30 uur vanaf de receptie van Klooster Wittem. Dan krijgt u niet alleen te horen met wie u gaat wandelen, maar ook welke route. Ook krijgt u een gespreksvraag mee, waarmee u uw wandelgesprek kunt beginnen. Aan het einde van de wandeling schrijft u een kort briefje aan uw reisgenoot, van maximaal 10 zinnen. Alle brieven worden verzameld in een wandellootto-pelgrimageboek. Data en tijd: zondag 7 augustus en 11 september 2022, 13:30-17:00 uur. Kosten € 5,00, te betalen bij de start. Inschrijven via de website, www.kloosterwittem.nl/ Agenda of per telefoon, 043 4501741 Pelgrimsoord Klooster Wittem Wittemer Allee 34 6286 AB Wittem Tel. 043 4501741 www.kloosterwittem.nl

De gezellige weekmarkt van **Simpelveld**
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL FRANS ERKENS

Zalmfilet zonder huid per kilo **27⁰⁰**
op de huid per kilo **25⁰⁰**

Kibbelingen met saus **5⁰⁰**

Hollandse nieuwe met uitjes **2²⁵** 3 voor **6⁰⁰**

Wandeling

Zondag 31 juli wandeling in Midden Limburg. En wel in Stevensweert! U leert ook dat deel van ons mooie Limburg kennen. Uw gids is Arno, die het natuurgebied op zijn duimpje kent. Elke zondag en donderdag (om de 14 dagen) maakt VTC een wandeling. Misschien kunt U carpoolen? Inlichtingen over de wandeling bij Norbert telefoonnummer 06-43582754 of 043 4504673. Kosten € 1,-.

Alfonsuswandeling op 1 augustus

WITTEM - Op maandagmiddag 1 augustus, feestdag van de H. Alfonsus, stichter van de redemptoristen, is er een wandeling vanaf Klooster Wittem naar het missiekruis op de Gulperberg. Dit missiekruis, pas onlangs helemaal gerestaureerd, heeft alles te maken met de geschiedenis van de redemptoristen in Wittem. Start van de wandeling is om 14.00 uur; kosten € 3,-. Opgeve vooraf is niet nodig.

Kermislotten Simpelveld

SIMPELVELD - Vanaf 1 augustus zijn bij diverse ondernemers in Simpelveld en Bocholtz kermislotten te verkrijgen bij aankoop van producten, ze zijn herkenbaar aan kleine poster aan de ingang van de winkel. Op=op!

Kapper



Leo's Haarstudio
Ambulante kapper
Ik kom naar u thuis.
Kijk voor prijslijst op www.leos-haarstudio.nl
06 - 18 25 48 99

Inloopconcert in Klooster Wittem

WITTEM - Op zondagmiddag 31 juli is in Klooster Wittem een inloopconcert: Jeroen de Wit en Benoît Eggen spelen respectievelijk op viool en piano. De muziek wordt afgewisseld met teksten ter bezinning. Tijd: 14.00-16.00 uur. Plaats: Scala, de ontmoetingsruimte van het klooster, achter de boekwinkel. U kunt binnenlopen wanneer u wilt en blijven luisteren zolang u wilt. Toegang is gratis. Klooster Wittem, Wittemer Allee 34, Wittem www.kloosterwittem.nl

Wandeling

Donderdag 28 juli wandeling vanuit Cadier en Keer. Vertrek aan de kerk om 12.00 uur. Uw gids is Jef. Inl. 06 43582754.

Kleintjes

PVC, LAMINAAT, PARKET, ECO-KURK

Topkwaliteit

Actie: laminaat € 14,95

Ook leg-het-zelf vloeren

www.ecoplanken.nl

Nuth - 045 - 511 34 69

UW TRAP een pronkstuk

in hout, laminaat of PVC.

www.ecotraprenovatie.nl

Levenslange garantie!

Nuth - 045 - 511 34 69

Binnen- en buitenschilderwerk

Laminaat leggen.

Parket opschuren.

06 - 54 64 37 93

www.parkstadklussen.nl

Gezocht

Handige 'job' gezocht?

Voor het renoveren van trappen zoeken wij iemand die wil leren en gemotiveerd is.

Ervaring niet vereist.

Interesse? Bel naar

06 - 10 34 06 07 of mail info@ecotraprenovatie.nl

Liefdevolle zorgzame **oppas** voor mijn zoontje van 7 mnd. Omgeving Ubachsberg. Voor ong 1 avond pw. Reageren va 20 jr leeftijd. 06 - 12 84 56 82

Hulp nodig?

Hulp nodig met computers, laptops, smartphones, tablets of websites?

Bel dan naar

Maurice Fonteijn

tel.: 06 - 831 832 92

Meubels

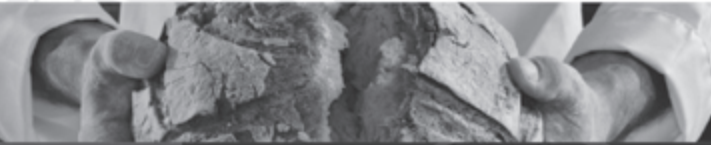
Is uw stoel of bank doorgezaakt, deze kunnen wij opnieuw voor u opvullen. Ook oud of beschadigd leer kunnen wij herstellen alsof het weer nieuw is. Het reinigen van uw stoffen en leren meubels. Of alle andere meubelwerkzaamheden.

www.meubelpiet.nl

06 - 82 94 47 93

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 30 Proef en beleef het echte ambacht

Tarwe bus bruinbrood voor € 2,45
Bruine bollen zacht of hard 3+1 gratis!
Abrikozentoeslag voor € 11,50
Puddinghoortje 2 stuks voor € 3,80

Wegens zomervakantie zijn wij gesloten van ma. 1 aug. t/m ma. 22 aug.

Om u goed van dienst te zijn vragen wij vriendelijk om extra brood tijdig te bestellen!

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-544 1298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Volop muziek in de 55e Luikse Markt

WAHLWILLER - Na ruim twee jaren van gedwongen pandemie stilstand heeft het comité de schouders er weer onder gezet en belooft de sinds 1965 in Wahlwiller gehouden eerste en oudste Luikse Markt van Nederland als vanouds een ware happening te worden. Tijdens de komende 55e editie van de tweedaagse jaarmarkt, die in het eerste weekend van augustus plaatsvindt, dit jaar op 6 en 7 augustus, is het voor de bezoekers letterlijk genieten geblazen van een puik muziekprogramma, grotendeels op het openluchtpodium van Gasterij A gen Kirk.

De openingsceremonie op zaterdag om 11 uur, zal traditiegetrouw worden opgeluisterd door Harmonie Excelsior uit Nijswiller. Aansluitend zullen de liefhebbers van blaasmuziek volledig aan hun trekken ko-

men tijdens het optreden van de alom bekende Crombacher Muzikanten uit Kerkrade. De aftrap voor het Festival de la Batte, na afloop van de markt, zal worden verzorgd door sprankelende bluesmuziek van Blues Crew, gevolgd door de formaties Tune Out, Wolfbox en Resonate.

Zondag zal de matinee aanvangen met Ruud Heine, rasartiest, die grote successen behaalde in de TV programma's de Soundmixshow en recent nog in The Voice Senior. Het muzikale sluitstuk wordt verzorgd door de verrassende combinatie Hey Angie uit Heerlen. Naast de verschillende andere attracties, demonstraties, exposities en kinderspektakels, waarover in de volgende editie van dit blad meer, vormt natuurlijk het belangrijkste onderdeel van de feestten de traditionele tweedaagse jaarmarkt in Luikse sferen, met veel antiek, brocante, curiosa, goede-doelen stands, een keur

VAESSEN Onze aanbiedingen: t/m zaterdag a.s.

Party & Catering

di. & wo. aanb.	do., vr. & za. aanbiedingen
Verse hamburger per stuk € 0.95	VERS VLEES
Steelekarbonade 500 gr. € 4.95	Kogelbiefstuk 100 gr. € 2.55
kant & klaar	Runderpoulet 500 gr. € 6.75
Zuurvlees 500 gr. € 7.75	Varkensfilet 500 gr. € 6.75
Kip pilav 500 gr. € 7.75	Souvlaki lapjes 500 gr. € 6.75
Rauwkostsalade 500 gr. € 5.25	Div. kip spiezen per stuk € 1.75
Wij zijn gesloten van ma. 8 aug. t/m za. 27 aug.	VLEESWAREN
	Achterham 100 gr. € 2.69
	Hamspek 100 gr. € 1.99
	Hamworst 100 gr. € 1.39
	Van dinsdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38
 info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

aan tweedehandsgoederen en verkoopzaken van bijzondere producten.
 De openingsuren zijn dagelijks

van 10 tot 17 uur.
 Voor nadere info website:
 www.luiksemarkt.nl of email:
 info@luiksemarkt.nl

Te huur

Geheel gemeubileerde en gestoffeerde woonruimte ten behoeve van alleenstaande te huur per 1 september 2022, gelegen in prachtige en rustige omgeving in Simpelveld.

Woonkamer met compleet ingerichte keuken 32 m², slaapkamer 15 m², badkamer met douche, bad, wastafel en toilet. Gebruik terras en parkeerplaats.

Huurprijs incl. kosten energie en water
 € 850,- per maand.

Telefonische informatie: 06 - 83 32 92 10

Taizé-vingering – elke maand in Wittem

WITTEM - Een viering in Wittem op de late zondagmiddag, om op een verstillende manier het weekend af te sluiten. De viering - in ontmoetingsruimte Scala - bestaat uit een Schriftlezing, stilte, gebed en vooral veel Taizé-liederen. Taizé-liederen zijn liederen

van de oecumenische kloostergemeenschap van Taizé in Frankrijk. Het zijn eenvoudige, meditatieve liederen in verschillende talen, die uitnodigen tot meezingen of minstens meeneuriën. Tijd: de zondagen: 31 juli, 28 augustus, 25 september, 30 oktober, 27 november 2022, steeds van 17:00 uur tot ca. 17:30 uur. Klooster Wittem, Wittemer Allee 34, Wittem.
 www.kloosterwittem.nl

PLOUMEN GROEN



ontwerp
 onderhoud
 aanleg advies

M: 06 46 165 652
 T: +31 (0)45 544 4146
 Prickart 41 | Bocholtz
 E: ploumengroen@parolijlo.nl

Friture Oranje Plein
 ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD 045 - 5446624

Koppel menu: 2 friet
 2 frikandellen speciaal
 1 bami **7,-**

OPENINGSTIJDEN:
 MA. T/M DO. 12.00 - 23.00
 VR.+ZA. 12.00 - 02.30
 ZO. 12.00 - 23.00

BIG SNACK

Samen zingen met Heerlerheide, een verrassing....

BOCHOLTZ - Het was nog eens ouderwets....zingen met zoveel mensen! Vooral na de coronatijd, die toch wel zijn sporen heeft achtergelaten.

De koren van Bocholtz (St. Joseph) en van Heerlerheide (St. Caecilia) hebben er een schitterende uitvoering gemaakt tijdens de H. Mis in Bocholtz op de laatste uitvoering vóór de vakantieperiode, op zaterdag 16 juli 2022 in de kerk van Bocholtz.

Dirigent Anton Kropivšek van zowel het koor van Bocholtz als van Heerlerheide had het mogelijk gemaakt om samen te musiceren en het was echt een openbaring, zoals gezegd nog eens ouderwets.

De 'Messe in C' van Anton Bruckner klonk machtig in de kerk van Bocholtz, even-

als het indrukwekkende 'Ambrosianischer Lobgesang' van E. Gebhart, het 'Cantate Domino' van Gretchaninoff, het 'Ave Verum' van Mozart, het 'Sing Hallelujah', een arrangement van Anton Kropivšek, het prachtige arrangement van 'Someday we'll walk in the light' en 'Dank sei Dir, Herr' van Händel, met de solisten Meggie Hacking-Frings en Anita van de Poel-Eussen. Bart van Kerkvoort begeleidde dit alles op het orgel.

De kapelaan, die 's anderdaags met vakantie ging, naar huis (India), was verrast en bedankte zich uitvoerig en een geweldig applaus na de laatste tonen was wel op zijn plaats! Bij de nazit met een kopje koffie en wafels, was iedereen uiterst tevreden en er werd afgesproken dat deze samenwerking een vervolg zal krijgen.

Inloopochtend in Bibliotheek Gulpen

GULPEN-WITTEM - Op maandag kunt u tussen 10.00-13.00 uur in de bibliotheek terecht voor de volgende zaken:

- Juridisch advies. Tussen 10.30 en 11.30 uur is een jurist aanwezig om juridische vragen te beantwoorden.
- Vragen en hulp m.b.t. mantelzorg. In de oneven weken is een medewerker aanwezig van Triacura, de mantelzorgmakelaar van de gemeente Gulpen-Witttem.
- Hulp bij het invullen van formulieren. Denk hierbij aan formulieren van de gemeente, UWV, aanvraag DigiD, coronapas e.d.
- Vragen over digitale apparatuur, zoals mobiele telefoons, laptops, e-readers, tablets

VLEESATELIER

Biagio

Woensdag - 27 juli
GEHAKTDAG,
 500gr gehakt & 500gr braadworst € 7⁹⁰

Donderdag - 28 juli
 BBQ Worsten 20% korting

WEEKAANBIEDINGEN:
 Runder Schnitzels 100gr € 1⁷⁵
 Gemarineerde Kipfilet 4 voor € 6⁵⁰

MAALTIJD VAN DE WEEK
 Kip in Satésaus 500gr € 7,-

Vleessalade 100gr € 1³⁰
 Mango Fruit Salade 100gr € 1⁵⁰

Vleeswaren Trio 300 gr € 5,-
 Pastei / Cervelaat / Boterhammenworst

Kloosterplein 2, 6369 AW Simpelveld

Het was een echte stimulans voor het koor van Bocholtz om na de vakantieperiode, op woensdag 31 augustus, weer vol goede moed en...met nieuwe voornemens te beginnen aan weer een nieuwe uitdaging: het project 'Classic meets Strings' op zondag 13 november 2022 in de Harmoniezaal te Bocholtz, waarvoor zich al

enkele gastzangers/zangeressen hebben aangemeld. Het bestuur en de dirigent zijn er in elk geval al druk mee bezig en hebben al enkele 'snaar-specialisten' weten vast te leggen. Ook dit concert belooft weer een echte muzikale happening te worden. U zult er ongetwijfeld nog van horen...

GROUPAUTO **CARXPRT**

Joost van Can
 van personenauto's, bedrijfswagen & campers
 Vervangend vervoer.

**Onderhoud
 Reparaties
 APK-keuring
 Aircoservice**

Maak zelf een afspraak!
 Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
 een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bocholtzerweg 14a 6369 TG Simpelveld
 Telefoon: 045-5444355
 Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
 E-mail: info@joostvancan.nl

MOONEN



zonnebril 119.-

incl. glazen op sterkte vanaf €

ESPRIT Calvin Klein LIU JO LACOSTE

KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD

OOGMETING OP AFSpraak! ☎ 045 5440537

PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR

Zondag 31 juli: voor de 32e keer zomermarkt in Walem-Schin op Geul

WALEM - Zondag 31 juli a.s. is het weer zover dat het pittoreske Walem bij Schin op Geul zich opmaakt voor de traditionele zomermarkt die hier reeds voor de 32e keer met succes wordt georganiseerd door

schutterij St. Mauritius. Het feestgebeuren in Walem, op de laatste zondag van juli, is door de jaren heen een begrip geworden tot in de verre omgeving. Duizenden mensen, waaronder veel toeristen, weten

jaarlijks de weg naar het buurtschap Walem te vinden. Deze markt onderscheidt zich door de ligging van het marktparcours in het prachtige buitengebied van Schin op Geul. Zondag 31 juli staat in het teken van standwerkers, markskramers en marktkooplui. In de

gehele straat Walem, vanaf het Vakantiecentrum, vindt van 10.00 uur tot 18.00 uur een grote vrijmarkt plaats. Hiernaast wordt er een aparte rommel/hobbymarkt ingericht waar naar hartenlust gesnuffeld kan worden.

Op het gezellige buitenteras in een lommerrijke boomgaard zijn kinderattracties opgesteld en kunnen de kleintjes zich vermaken op het springkussen en bij de ballonnenclown. Uiteraard is voor de inwendige mens gezorgd. Men kan terecht aan de diverse eet- en drinkbuffetten. Ook zijn er speciaal bieren verkrijgbaar. Dit alles wordt omlijst met de nodige stemmingsmuziek.

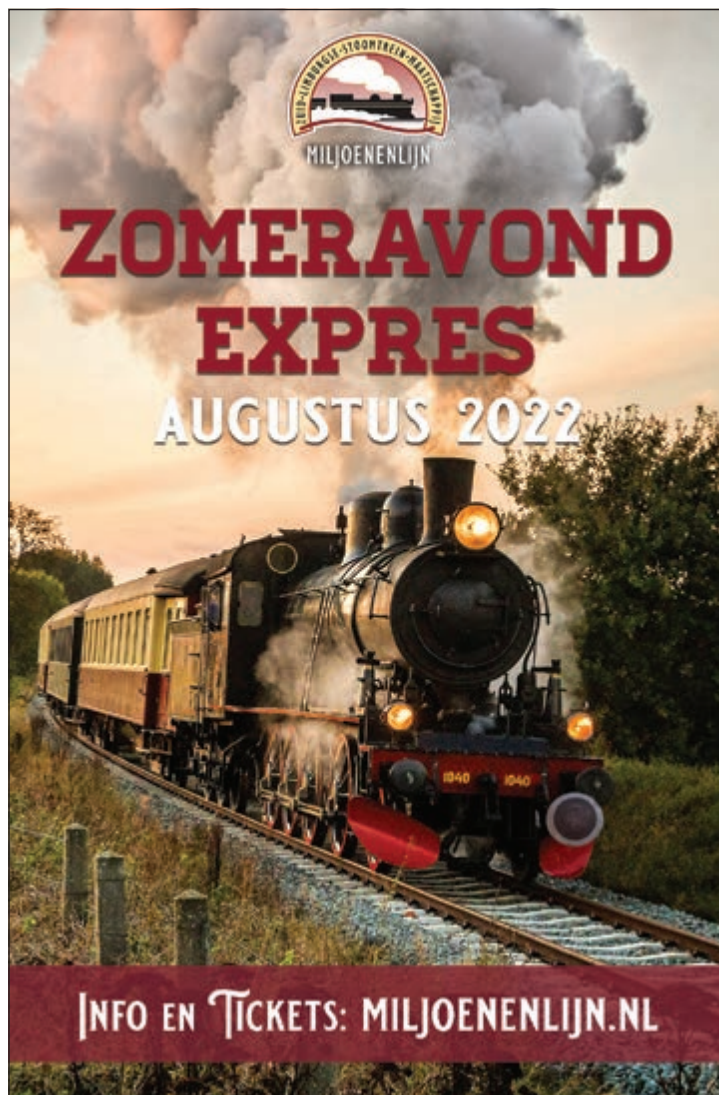
Er is gezorgd voor ruime parkeergelegenheid vlakbij het marktparcours. Duidelijke bebording vanuit Schin op Geul wijst de bezoekers de weg.



Laumen
Rolluiken | Zonwering

Beitel 110A
6422 PB Heerlen
www.laumen.nl

ZONVAKKER
VAN HET JAAR 2021



MILJOENENLIJN

ZOMERAVOND EXPRES

AUGUSTUS 2022

INFO EN TICKETS: MILJOENENLIJN.NL

Vakantie Troebadoer

In week 31 en week 32 verschijnt geen weekblad d'r Troebadoer. Dit betekent dat op 2 en 9 augustus geen uitgaves zijn. Eerst volgende verschijnt op 16 augustus. | Redactie

Markt 1, 6369 AH Sempelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Sempelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2022
week 30

Feest in Bocholtz

Op 10 september vanaf 12.30 uur is het feest in Bocholtz. Dan vieren we dat het werk in de dorpskern Bocholtz klaar is. Om 12.30 opent wethouder Wiel Schleijpen de feestelijkheden. Er zijn acts, muziek, ijs en springkussens. Het feest gaat tot 21.00 uur door met de Zommertref, georganiseerd door Bóches Bei-ee.

Meer informatie volgt!

Archeofestival Sempervivetum MMXXII

De voorbereidingen voor het ArcheoFestival in Bocholtz op 26, 27 en 28 augustus zijn in volle gang. Regisseur Roger Lataster; "We hebben er onze handen vol aan. Midden in de zomervakanties repetities met meer dan 25 acteurs van verschillende toneelverenigingen uit de buurt die in de verschillende scènes de verhalen uitbeelden die verbonden zijn aan deze lokatie". Mede-initiatiefnemer Marc Hermans "Veel mensen weten niet welke bijzondere, archeologische vondsten zijn gedaan in Sempelveld en Bocholtz. Heerlen heeft zijn badhuis, maar Sempelveld heeft maar liefst zes Romeinse villa's en



Op de foto van links naar rechts: Armand Charlier (Volkstoneel Kerkrade), Wil Theunissen (TOG Bocholtz) en regisseur Roger Lataster

unieke vondsten die in musea in Nederland en Duitsland liggen". "Het wordt een uniek festival in de vorm van een wandeling langs spelscènes in de openlucht, al dan niet onder tenten. Een echt buitengewoon festival", aldus Marc Charlier, die voor de productie verantwoordelijk is. "Samen met gemeente Sempelveld en onze provincie willen we laten zien wat deze gemeente allemaal aan archeologie in huis heeft. Niet via een museumbezoek, maar via het daadwerkelijk laten ondergaan van de theaterscènes; levende archeologie." Tickets:

www.sempervivetum.com

► Portefeuilleverdeling

Waarnemend burgemeester D.W.J. Schneider:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Handhaving, Financiën, Dienstverlening, Intergemeentelijke samenwerking

Wethouder W.J.H. Schleijpen:

Wonen en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Duurzaamheid, BOR

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Mobiliteit en Infra, Werk en Inkomen, Personeel en Organisatie, Sport

Wethouder A.A.H. Ernes:

Volksgezondheid, WMO, Jeugd, Cultuur

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Onderwijs, Welzijn, Economie en Toerisme, Evenementen

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Laat je niet verrassen! Weet wat(er) speelt

Vorige zomer werd Limburg getroffen door een watercrisis van ongekende omvang. Met die beelden nog vers in ons geheugen delen we informatie met u over wat we samen kunnen doen om wateroverlast zoveel mogelijk te beperken.

Klimaatdeskundigen verwachten dat de extremen in ons klimaat steeds groter worden. Dat betekent dat we steeds vaker te maken krijgen met lange periodes van droogte of juist heel veel neerslag in een korte tijd, met wateroverlast als gevolg. In juli 2021 kregen we na een lange periode van droogte te maken met extreme regenval, waarbij tussen 13 en 15 juli lokaal 80 tot 180 mm regen viel in Zuid-Limburg. In sommige beken stroomde er meer dan 30 keer zoveel water dan normaal waardoor deze buiten hun oevers traden, met veel wateroverlast als gevolg.

Waterschap Limburg, Limburgse gemeenten, WBL, Waterleidingmaatschappij Limburg en Provincie Limburg werken nauw samen om problemen die door het veranderende klimaat ontstaan te voorkomen. Maar ook inwoners kunnen zelf maatregelen nemen om water buiten de deur te houden.



Wat kun je zelf doen?

Door de Waterklaarcampagne "Weet wat er speelt" vragen we aandacht voor 17 maatregelen die Limburgers zelf kunnen nemen om wateroverlast in de eigen woning te beperken. Maatregelen zoals het plaatsen

van waterkerende schotten, het bouwen van een zandzakkenmuur of het bouwen van een permanente muur of dijk, het aanleggen van roostergoten en het aanpassen van de kelderkoekoek. Maar ook het samenstellen van een waterwacht met de burens, straat of buurt.

Deze 17 maatregelen die u zelf kunt nemen om schade door wateroverlast in uw eigen woning te beperken, zijn gebundeld in een boekje dat u kunt downloaden op de website van Waterschap Limburg:

www.waterschaplimburg.nl/uwbuurt/landingspagina/schade-beperken

Elke maatregel wordt uitgebreid beschreven. Samen moeten we onze schouders onder de uitdagingen van het veranderende klimaat zetten.

Iedere druppel telt!

Laten we vooral nu samen de schouders eronder zetten om

wateroverlast in de toekomst te beperken.

Omdat iedere druppel telt! Kijk op www.waterklaar.nl/wateroverlast welke mogelijkheden er zijn. Dus laat je niet verrassen, houd water buiten de deur!

Voucherregeling voor ondernemers uit Parkstad

Goed nieuws voor het midden- en kleinbedrijf dat actief is in de regio Parkstad: het is mogelijk om een voucher aan te vragen voor initiatieven die vernieuwend zijn. Wilt u concrete stappen zetten op het gebied van sociaal ondernemerschap? Heeft u een initiatief dat de regio nog sterker maakt op het gebied van bijvoorbeeld circulaire economie, toerisme of grensoverschrijdend ondernemen? Dan is het mogelijk om een bijdrage te vragen tot maximaal 10.000 euro. Heeft u samen met andere ondernemers en/of instellingen een gezamenlijk initiatief, dan kunt u – als alliantie – een voucher aanvragen tot wel 50.000 euro. De regeling loopt tot en met december 2023 en is een initiatief van Stadsregio Parkstad Limburg, mede gesubsidieerd door de Provincie Limburg. Kijk op www.businessinparkstad.com voor meer informatie.



Meldingen omtrent jeugd

Jongeren spreken vaak met elkaar af op straat. Bij een bankje, op een speelplaats of op een hangplek. Jeugd mag uiteraard buiten spelen, voetballen en samenkomen. Vaak gaat dit zonder problemen, maar soms hebben buurtbewoners hier last van. Deze activiteiten kunnen bijvoorbeeld soms hardere geluiden of zelfs geluidsoverlast met zich meebrengen.

Wij vragen daarin enige vorm van begrip van omwonenden. Mocht u zich toch hieraan storen, ga dan eerst het gesprek met elkaar aan. Toon interesse en blijf vriendelijk. Zo kan iedereen buiten van het mooie weer genieten. Daar waar de geldende wet- en regelgeving wordt overtreden, of u daadwerkelijk overlast ervaart, is uiteraard een ander verhaal. Wij vragen u daarvan melding te maken. Met het mooie weer en de langere zomeravonden, loopt het aantal meldingen omtrent jeugd in de openbare ruimte op. Met de zomervakantie in het vooruitzicht, willen wij daarom opnieuw onder de aandacht brengen waar u uw melding kunt doen.

*** Meldpunt Overlast (gemeente) -
Geen spoed en tijdens kantooruren**
Gedurende kantooruren kunt u uw (niet acute) melding doen bij het Meldpunt Overlast van de gemeente Simpelveld. Dit

meldpunt is echter geen crisisdienst! Uw meldingen worden tijdens kantooruren of op de eerstvolgende werkdag gelezen. Onze Boa's zijn niet altijd aanwezig en kunnen daardoor niet alle meldingen direct oppakken. Het Meldpunt Overlast is telefonisch bereikbaar via **(045) 544 83 83** of per e-mail; **overlast@simpelveld.nl**

* Politie –

Geen spoed en buiten kantooruren

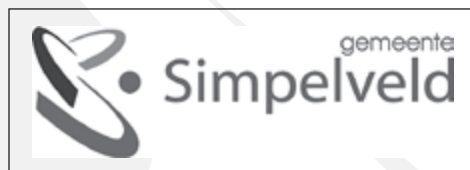
De politie is wel een crisisdienst en daardoor 24/7 bereikbaar. Is er geen spoed, maar is het wel een zaak voor de politie? Bel dan **0900-8844**. Op dit nummer kunt u terecht met al uw niet-spoedeisende vragen en problemen.

* 112 - direct gevaar

Bij direct gevaar dient u altijd **112** te bellen (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

Voorbeelden

- ▶ Heeft u te maken met overlast in uw



buurt, bel dan tijdens kantooruren naar de gemeente en anders naar politie.

- ▶ Ziet u een verdachte situatie en denkt u dat deze situatie niet direct gevaar oplevert, bel dan politie. Bij wel direct gevaar bel 112.
- ▶ Ziet u iemand roekeloos rijden en denkt u dat de situatie direct gevaar oplevert, bel dan 112.

Tot slot

Wanneer u een melding doet komt de politie, Boa of jongerenwerker misschien niet altijd (meteen). Er zijn dan ergens anders zaken die voorrang hebben. Dan lijkt het misschien alsof overlast melden niet helpt. Soms geven bewoners dan niet meer door als ze last hebben. Toch neemt de gemeente en politie elke melding serieus en registreren we alle meldingen. Juist via meldingen kunnen wij de situatie aanpakken. Blijf het dus vooral melden als u ergens last van heeft. Wij wensen u een prettige zomer!



Hondenpoep, ruim het op!

Steeds vaker krijg ik de vraag als BOA: "Kun je niets tegen de hondenpoep doen?". Maar ik kan alleen op heterdaad actie ondernemen tegen de eigenaar van de hond.

Mijn oproep aan alle hondenbezitters in en rondom Simpelveld, Bochtoltz, Huls, Boschhuizen, Baneheide is dan ook: let op uw hond, kijk waar uw hond poept en ruim het dan ook meteen op. De ergernis rondom deze overlast is zeer hoog.

Denk niet ach, - het ziet niemand-, want achter je loopt iemand die het niet fijn vindt dat alles onder zijn schoen zit. Misschien herkent u het zelf wel?



Kosten van de overtreding:

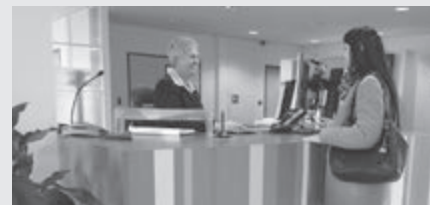
- ▶ Honden in een speeltuin laten loslopen € 150,00.
- ▶ Uitwerpselen van honden op de weg niet opruimen € 150,00.
- ▶ Hond niet aangelijnd binnen de bebouwde kom € 100,00.

Doe er uw voordeel mee!

Niet ik, niet u, maar met elkaar maken wij Simpelveld, tot de mooiste en schoonste gemeente van Limburg.

BOA Frank Cuijpers

Openingstijden gemeentehuis Simpelveld



U bent van harte welkom in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld. Kom langs om een afspraak te plannen of neem telefonisch contact met ons op. Ons telefoonnummer is. 045-544 83 83.

Wij zijn open op:

- ▶ maandag 08:30 - 12:30 uur
- ▶ dinsdag 08:30 - 12:30 uur
- ▶ woensdag 08:30 - 12:30 uur en 13:30 - 19:00 uur
- ▶ donderdag 08:30 - 12:30 uur
- ▶ vrijdag 08:30 - 12:30 uur

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: Renovatie Loreto Klooster
Locatie: Kloosterstraat 70
te 6369 AE Simpelveld
Datum ontvangst: 14 juli 2022
Dossiernummer: 2022-038638

- Voor: Plaatsen zonnepanelen in weide
Locatie: Hofstraat 11
te 6351 BD Bocholtz
Datum ontvangst: 15 juli 2022
Dossiernummer: 2022-038807

- Voor: Verbouwing woonhuis
Locatie: Weiweg 8 te 6351 AC Bocholtz
Datum ontvangst: 15 juli 2022
Dossiernummer: 2022-038837

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze

mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving omgevingsvergunningvrij

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht de volgende aanvraag vergunningvrij is:

- Voor: Verbouwen woning / aanbouw
Locatie: Bongaarderweg 21
te 6351 CX Bocholtz
Verzenddatum: 19 juli 2022
Dossiernummer: 2022-027077

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunning kunt u geen bezwaar of zienswijzen indienen.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de

volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

- Voor: Kappen diverse bomen
Locatie: Kruinweg ongenummerd –
Resort Heuvelland te Simpelveld
Dossiernummer: 2022-028974

Door dit besluit is 12 september 2022 de nieuwe uiterste beslisdatum.

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag van 08.30 tot 12.30 uur.
Woensdag van 13.30 tot 19.00 uur.

U kunt alleen op afspraak in het gemeentehuis terecht. Neem eerst telefonisch contact met ons op om een afspraak te plannen, op werkdagen kunt u bellen tussen 08.30 en 12.30 uur en tussen 13.30 en 17.00 uur (op woensdag tot 19.00 uur). Op vrijdagmiddag zijn we telefonisch niet bereikbaar. Bel voor een afspraak **045 - 544 83 83**.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket **www.BsGW.nl**. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon **06 - 38 75 75 41** of **jeugdengezin@simpelveld.nl**

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website **www.simpelveld.nl** en klikt op "klachten".

► Meldpunt overlast: voor overlast of zorgen in uw woonomgeving

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar **overlast@simpelveld.nl**.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

Buurtbemiddeling

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: kappen van een Quercus robur *
Locatie: Nijswillerweg ongenummerd te Simpelveld
Verzenddatum: 18 juli 2022
Dossiernummer: 2022-028261
- Voor: kappen van een populier *
Locatie: Talud Bouwerweg ongenummerd te Simpelveld
Verzenddatum: 18 juli 2022
Dossiernummer: 2022-028432

* Beide bomen zijn reeds verwijderd (noodkap) vanwege veiligheid voor weggebruikers.

- Voor: Uitbouw en verbouwing woning
Locatie: Kruiweg 1b-120 te 6369 TZ Simpelveld
Verzenddatum: 20 juli 2022
Dossiernummer: 2022-027375

- Voor: Plaatsen twee airco-units
Locatie: Rolduckerweg 2b te 6369 GT Simpelveld
Verzenddatum: 20 juli 2022
Dossiernummer: 2022-027078
- Voor: Plaatsen warmtepomp
Locatie: De Pomerio 29 te 6351 EK Bocholtz
Verzenddatum: 21 juli 2022
Dossiernummer: 2022-027018

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener,

de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Bekendmaking

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat hij op 21 juli 2022 voor de volgende inrichting een aangepaste exploitatievergunning heeft verleend voor het uitbreiden van het terras:

- Naam inrichting: Café D'r Aowe Kino
Adres inrichting: Dr. Nolensstraat 9, 6351 GL Bocholtz

De stukken liggen vanaf heden ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd vanaf 21 juli 2022. Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- ondertekenen het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04
Politie 0900 88 44
Dierenambulance 088 811 3510
Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur

en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water 043 3090909

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00
De Luisterlijn 088 0767 000

Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl

Betaalde vrijwilligers gezocht voor wielerevenement Simpelveld!

Stichting Wielervrienden Berg-Op Simpelveld organiseert op zaterdag 27 augustus van 12.30 uur tot 18.00 uur & zondag 28 augustus van 08.30 tot 18.00 de Bergomloop voor diverse wielercategorieën.

Hou je van wielrennen, wil wat bijverdienen en ben je 16 jaar of ouder? Dan zijn we op zoek naar jou! (aanmelden mag ook alleen voor de zaterdag of alleen voor de zondag)

Werkzaamheden: hekbewaker tijdens de koers met of zonder licentie. Voor meer informatie bel **06-19480999** of mail naar **naud.bertram@apg.nl**

Feestavond BBC '77 16 juli 2022!

Na een aantal keer uitstellen en herplannen van onze feestavond i.v.m. Covid-19 restricties was het afgelopen zaterdag eindelijk tijd om onze jubilarissen

van de afgelopen 3 jaar (2020-2022) in het zonnetje te zetten. Na een welkomstwoord in het feestelijk versierde Sportcafé Wijngracht 9 werd de BBQ met buffet geopend door onze voorzitter Bart Hamers. Onze grillmeesters Jo, Jacques en Kevin hebben ervoor gezorgd dat iedereen voldoende voorzien was en kon genieten van het eten in de stralende zon op het terras.

Na het eten was het tijd voor het officiële gedeelte. Naast het huldigen van onze 25 én 40-jarige jubilarissen werden ook kindcertificaten uitgedeeld en moesten uiteraard een aantal mensen bedankt worden. Als eerste werden de kindcertificaten uitgedeeld aan de ouder(s) die lid is/zijn van BBC, waarvan hun kinderen van 0-7 jaar gratis lid mogen zijn van BBC. Daarna werden de 40-jarige jubilarissen ge-

huldigd met een bloemetje en cadeaubon. Jos Nellen ontving daarnaast een gouden speldje van BBC en de welverdiende titel "erelid" voor zijn vele inzet voor de club. De 25-jarige jubilarissen ontvingen een bloemetje en zilveren speldje van BBC. Daarna namen we nog afscheid van Almar Boumans en Pascal Andriolo uit het bestuur van BBC en werden zij ui-

teraard bedankt voor de vele jaren inspanningen. Als laatste bedankten we Jo Hamers voor zijn jarenlange inzet als scheidsrechter vanuit BBC. Na het officiële gedeelte was het tijd voor een feestje en drankjes onder begeleiding van onze eigen DJ "Danny Titan" Dani Ruwette. Nogmaals gefeliciteerd aan alle jubilarissen en op naar de volgende!



Vacature Brood bezorger voor de zaterdag

Ben jij klantvriendelijk en lijkt het bezorgen van brood huis aan huis jou iets, dan meld je nu.

Bij interesse bel:
043 3061966

DE

HENK THEVISSSEN

ERENKAPPER

Openingstijden

Maandag	van 9.00u - 12.00u
Dinsdag	van 9.00u - 17.30u
Woensdag	van 9.00u - 17.30u
Donderdag	van 9.00u - 17.30u
Vrijdag	van 9.00u - 17.30u
Zaterdag	van 8.00u - 16.30u

**Alle
dagen
alleen
volgens
afspraak!**

bel voor een afspraak

045-5444030

Kloosterstraat 19 - Simpelveld

Slotconcert 1e Editie Zangweek Zangvakanties Zuid-Limburg te Eys

EYS - In de week van 25 juli vindt de eerste editie plaats van de Zomer Zangweek van Zangvakanties Zuid-Limburg. Onder leiding van dirigent Wim Vluggen studeren 26 vrouwen uit Nederland en België een week lang aan een gevarieerd muzikaal programma dat op zondag 31 juli om 16.00 uur wordt uitgevoerd in de H. Agathakerk te Eys. Zangvakanties Zuid-Limburg

is een initiatief van dirigent Wim Vluggen en Danielle Posthumus. In de rust van de lock-down kwamen zij op het idee om luxe zang- en wandelvakanties te organiseren in het Limburgse Heuvelland. Maar liefst 26 dames uit Nederland en België met ruime koorervaring nemen deel aan de zangweek die op 25 juli van start gaat in de Eyserhof. Onder leiding van de in Eys woonachtige dirigent Wim Vluggen studeren de deelnemers een week lang intensief aan een inspirerend muzikaal programma met koormuziek uit de 17e - 21e eeuw. Variërend van bewerkingen van volksmuziek tot prachtige koorwerken voor vrouwenkoor van Gustav Holst en de hedendaagse componisten Bjørn Kruse en Ola Gjeilo. Dit programma wordt op zondag 31 juli om 16.00 uur uitgevoerd in de H. Agatha Kerk te Eys. Entree is op basis van vrije gave. Kijk voor meer informatie op www.zangvakantieszuidlimburg.nl

Schijns

SCHOENMAKERIJ SINDS 1943

Gun schoenen een 2e ronde, weggooien is zonde!

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 06 8330 1800
www.schoenmakerijschijns.nl

Zij-Actief Bocholtz

Mededelingen

Daar er de komende 14 dagen, ivm vakantie, geen troebadoer verschijnt volgen er nu mededelingen omtrent ons programma in de maanden augustus en september. Voor diverse activiteiten is aanmelding noodzakelijk ivm reservering bussen en locaties. Let op het zijn activiteiten van onze eigen afdeling én van Zijactief Limburg

• **Dinsdagmiddag 30 augustus** wandelen met Frans. Leden die willen mee wandelen verzamelen om 14.00 uur op de parkeerplaats achter de kerk.

Om 15.00 uur volgt er dan een nazit (ook voor de overige leden) op het terras bij Café Oud Bocholtz tegenover de kerk. Aanmelden hiervoor is wel noodzakelijk. Geef duidelijk aan of je deel neemt aan de wandeling of dat je alleen aansluit bij de nazit. Deelname is gratis. Doe dit aanmelden vóór 22 augustus bij Gerda Bastin tel 045-5443347 of email frans.gerda@kpnplanet.nl

• **Van 5 t/m 27 september** is de Rabo Clubsuppoort actie. Ook dit jaar doen wij weer mee. Mochten jullie informatie krijgen van de Rabobank denk dan aan onze verenigingskas. Wij zullen jullie tzt informeren wanneer wij meer info krijgen over hoe en wat.

• **Woensdag 14 september**, de masterclass met afdeling Simpelveld in de Rode Beuk te Simpelveld moeten wij helaas annuleren. Beide sprekers zijn weer verhinderd.

• **Zondag 18 september SOSOZ** (Samen op Stap op Zondag) georganiseerd door ZijActief Limburg. Het is een wandeling in Brunssum/Heerlen. De wandeling is ongeveer 3 kilometer, voor een belangrijk deel over zandgrond. Goed schoeisel is noodzakelijk. Parkeren bij natuurgebied Brunsummerheide, Schaapskooiweg 101 in Heerlen. Het programma is als volgt: 10.00 uur ontvangst/verzamelen

10.15 uur start wandeling
11.30 uur lunch en nazit
Aanmelden vóór 5 september bij Gerda Bastin 045-5443347
Leden € 12,50 en niet leden € 17,50. Betaling uitsluitend per bank rek nr. ZijActief Bocholtz NL58 RABO 0107912384 o.v.v. je naam én Samen op stap op Zondag op 18 september.
Contact persoon van ZijActief Limburg is Lenie Waltmans tel.

06-48637344.

• **Dinsdag 20 september én donderdag 22 september** uitstapje naar "Huys en Hof" van Christien Reinders te Buggenum. Wij brengen een bezoek aan een romantische "Pompoentuin" die vanaf 1 september extra aangetrokken is met meer dan 200 prachtige pompoenen. Wij nemen deel aan een culinaire pompoenenmiddag en maken kennis met de culinaire kant van de zeer veelzijdige pompoen. Tussen de gerechten door geeft de gastvrouw een lezing over de geschiedenis, culinaire, decoratieve en ook medicinale mogelijkheden van de pompoenen. Natuurlijk kan men tussendoor de romantische boerentuinen bewonderen. Deze activiteit is voor iedereen

toegankelijk.

De prijs van dit culinaire arrangement met alle consumpties bedraagt incl bus vervoer voor leden € 28,50 en voor introducees € 35,50. Betaling uitsluitend per bank rek nr. ZijActief Bocholtz NL58 RABO 0107912384 o.v.v. je naam en uitstapje 2022.
Aanmelden bij Gerda Bastin vóór 22 augustus. Daar wij de groepen niet al te groot kunnen maken hebben wij gekozen voor 2 dagen. Geef duidelijk aan of je deelneemt op dinsdag 20 of donderdag 22 september. Wij vertrekken om 12.00 uur op het Wilhelminaplein en zullen rond de klok van ca 18.30 uur weer thuis zijn. Meer info volgt nog tzt via het weekblad d'r Troebadoer.



HET GROOTSTE VLEES & BBQ ASSORTIMENT VIND JE BIJ NAANHOF!

XL VOORDEEL

2.⁹⁹
per kilo

GRILL

STUNT

5.⁹⁹
per kilo

4.⁹⁹
per schaal

BBQ TIP

3.⁹⁹
per kilo

BBQ TIP

3.⁹⁹
per kilo

BBQ TIP

11.⁹⁹
per zak

BBQ TIP

2.⁹⁹
pak 4x100 gr.

ECHT VERS V.H. MES

1.⁰⁹
100 gr.

ECHT VERS V.H. MES

1.¹⁹
100 gr.

0.⁹⁹
2 stuks

Superieur sauzen 750 ml.

tomatenketchup 1,29
fritessaus 1,49
mayonaise 2,19

VERS VAN DE BAKKER

5.⁴⁹
per stuk

Acties geldig t/m zaterdag 30-07-2022. Voor meer info zie www.naanhof.nl

Koorconcert Kleinkoor ProMusic

WITTEM - André van Vliet is een bekend kerkmusicus en koordirigent, die door het hele land optreedt met koren en solisten. Al vele jaren komt hij in de zomer naar Klooster Wittem voor een koorconcert, dit keer met Kleinkoor ProMusic. Het koor bestaat uit 15 zangers, die werken zullen zingen van Mozart, Fauré en Rutter. Hun zang wordt afgewisseld met instrumentale muziek (orgel en piano) door André van Vliet zelf. Het concert vindt plaats op donderdag 4 augustus in de Kloosterkerk en duurt van 20.00 tot 21.30 uur. Toegang: vrije gave. Aanmelden is niet nodig.

**ELECTRO
SERVICE**

ROSENBOOM

06 – 861 855 63
Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Woensdagtocht Simpelveld

SIMPELVELD - Op woensdag 3 augustus organiseert Wsv NOAD weer de maandelijkse Woensdagwandeltocht vanuit in Simpelveld.

De woensdagtochten zijn ideale tochten voor iedereen die op zoek is naar een ontspannen en gezond uitje op een doorde-weekse dag. Bijvoorbeeld voor senioren maar in de vakantieperiode wellicht ook voor (groot) ouders met kinderen die op zoek zijn naar een verzorgd dagje uit tegen wandel-vriendelijke prijzen. Voor kinderen tot 14 jaar is deelname, onder begeleiding van een volwassen, zelfs geheel gratis. Ook voor mensen die in diensten werken is het een uitstekende manier om op een doordeweekse dag ontspanning te zoeken in de mooie natuur. Iedere Woensdagtocht kent steeds nieuwe routes en paden die u kennis laten maken met al het mooie dat Simpelveld en omgeving te bieden heeft.

Het uitzetten van de wandelroutes is in de vertrouwde handen van de parkoersbouwers van Wsv NOAD.

Men kan de 5 en 10 km wandelen,

wilt u 15 km wandelen dan kan dit ook door na de lus van 10 km ook nog de lus van 5 km te wandelen.

Op woensdag 3 augustus wandelt de 5 km op rustige wegen naar Waalbroek en het hellingbos om via het dorp terug te keren op het vertrekpunt. Het parkoers van de 10 km brengt de wandelaar op rustige veldwegen naar Overeys en Trintelen alwaar in de Bernardushoeve een rustgelegenheid is. Vervolgens naar Vrouwenheide en Bosschenhuizen terug Simpelveld.

Bijzonder is nog dat u op de startplaats kunt genieten van de aankomende en vertrekken de treinen van de ZSLM.

Startplaats: Brasserie Perron 4, Stationstraat 20 in Simpelveld. Starttijd: 10 en 15 km van 08.00 – 13.00 uur / 5 km van 08.00 – 14.00 uur. Het startbureau sluit om 16.30 uur. Inschrijfgeld: € 3,00. Leden van erkende wandelsportorganisaties ontvangen € 1,- korting. IVV stempel is aanwezig. Bij de inschrijving ontvangt iedere wandelaar een versnapering voor onderweg. Inlichtingen: Han Pirovano, tel. 06-12534731 info@wsv-noad.nl wsv-noad.nl

Taxi Reinders

Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06 - 23 94 73 30
www.taxireinders.nl

24/7 luchthaventaxi's vanuit Heuvelland

Niets fijners dan rijden met Taxi Reinders

Nu ook personenvervoer t/m 19 personen

Voorinschrijving boek 'Oorlog en bevrijding in Ubachsberg en omgeving'

UBACHSBERG - Tot 15 augustus kan dit boek, bestaande uit 44 hoofdstukken met prachtige foto's, worden verkregen tegen de gereduceerde prijs van € 17,50. Daarna bedraagt de prijs € 20,00.

U kunt inschrijven via een overboeking van € 17,50 op Regiobank rekeningnummer NL90 RBRB 0943 4221 59 t.n.v. Heemkunde Voerendaal, o.v.v. van uw naam en adres, betreft Boek WO2 Ubachsberg. Tijdens de presentatie op 17

september kunt u het boek vanaf 18.30 uur afhalen in het MFC 'De Auw Sjoel' Oude Schoolstraat te Ubachsberg. Daarna bij boerderijwinkel Gebr. Spee, Oude Schoolstraat 2c, Ubachsberg.

Bij gewenste verzending zullen portokosten worden doorberekend.

Informatie: Jean Schneiders ubachsberg@heemkundevoerendaal.nl

Foto-expositie

"Drielandenpunt, 322,5 NAP"
Zondag 7 augustus t/m 18 september 2022 | Vernissage zondag 7 augustus om 15.00 uur | Kopermolen, van Clermontplein 11, Vaals

Een foto-expositie over het drielandenpunt; met een persoonlijke toets, waarin het heden en verleden van het 3lp met elkaar verbonden wordt. Het 3lp heeft een magische aantrekkingskracht; toeristen uit de hele wereld bezoeken jaarlijks deze plek. Zij fotograferen zichzelf bij de grenspaal waar de 3 landen bij elkaar komen. De grootouders en ouders van de fotograaf zijn ook verbonden aan die plek en haar geschiedenis, door hun werk in

de toeristische sector en bij de douane.

Afgelopen 3 jaar heeft de fotograaf deze plek regelmatig bezocht en toeristen die zichzelf fotograferen op de gevoelige plaat vastgelegd. Deze foto's van de toeristen zijn gecombineerd met oude foto's van de heemkundevereniging en van de familie van de fotograaf op het drielandenpunt. Ed Hoogenboom is autonoom fotograaf. Hij heeft studies fotografie gevolgd aan de Fotovakschool in Apeldoorn (NL) en de Academie voor Schone Kunsten in Hasselt (B). De fotograaf is lid van f68, een collectief van autonome fotografen.

Toegang expositie is gratis
www.f68.viewbook.com
www.dekopermolenvaals.nl
tel: +31 (0)43 3064668



Vacature verkoopster

Voor onze winkel zijn wij per direct op zoek naar een flexibele verkoopster. Het betreft iedere zaterdag, verdere dagen of uren in overleg.

Bij interesse bel:
043 3061966

Rectificatie

**Tijdstip inschrijving dagtocht
Königswinter**

Op woensdag 3 augustus a.s. kan in de MFC's "Op de Boor" te Bocholtz en "Rode Beuk" te Simpelveld ingeschreven worden voor de dagtocht naar Königswinter. De werkgroep "Samen op Stap" deelt mede, dat het tijdstip voor boeking vervoerd is en wel naar 12.30 – 13.30 uur.

Sportnieuws



Nieuws Sportclub'25

Programma Zomer 2022

Vrijdag 29 juli: 4e Zomer-avondvoetbal
 Vrijdag 29 juli t/m zondag 31 juli '22: Kunst en Genoegen Leiden
 Vrijdag 5 augustus: start trainingen Selectie
 Zondag 7 augustus: Training met Lunch Selectie
 Zondag 14 augustus: Sportclub'25 1 - Chevremont 1
 Zondag 21 augustus: EVV 1 - Sportclub'25 1
 Zondag 28 augustus: Sportclub'25 1 - Walram 1
 Zondag 4 September: Start Bekerwedstrijden
 Vrijdag 9 september: Jeux des Boules Buurt
 Zaterdag 17 september: D'r Alleskenner
 Zondag 18 september: Heuvelland Toernooi Handbal

Kunst en Genoegen Leiden wederom te Gast

Komend weekend zullen de muzikanten van het welbekende Mars- en Showkorps Kunst & Genoegen uit Leiden wederom neerstrijken op de accommodatie van Sportclub'25. Waar zij medio mei nog te gast waren tijdens hun trainingsweekend staat het nu toch echt te gebeuren. Alles waar met man en macht de afgelopen jaren aan gewerkt is zal in paraatheid gebracht worden om op zondag 31 juli hopelijk hoge ogen te gooien tijdens de mars- en showwedstrijden bij het

WMC in Kerkrade. Wij wensen onze vrienden uit Leiden veel succes toe komende zondag!

Veteranen sloten seizoen af

Op zaterdag 26 juni sloten de veteranen hun seizoen 2021-2022 geheel in veteranen stijl af. Vanuit Sporthal Bocholtz werd per huifkar in de richting van Cottessen vertrokken alwaar een heuse boerenvoetbalcompetitie werd voltooid. Aansluitend kon nog niet zomaar aangeschoven worden. Eerst moest er nog gewerkt worden; de pizza's moesten zelf in elkaar gedraaid worden. Een en ander met wisselend resultaat. Afgesloten werd de avond bij hoofdsponsor Im weissen Rössl alwaar het naar horen zeggen nog lang gezellig schijnt te zijn geweest. Dank aan de langjarige organisatoren van de veteranen uitstapjes Tom Honings en Math Quadbach die nu hebben besloten een stapje terug te doen.

Hulde aan de vrijwilligers

Het Bocholtze verenigingsleven staat bekend om het groot aantal vrijwilligers dat telkens weer het verenigingsleven in leven weet te houden. Zo niet anders bij Sportclub'25. Dankzij de toelozende inzet van een 100-tal vrijwilligers is het nog steeds mogelijk een vereniging in stand te houden. Zeker de belasting van het onderhoud van de eigen accommodatie vergt soms het uiterste van onze vrijwilligers. Dankbaar is de vereniging voor alle vrijwilligers en in het bijzonder op de mannen van de ochtendploeg. Elke maandag- en donderdagochtend staan zij paraat. Als het nodig is wordt een ochtendje erbij ingelast. Fantastisch welk werk geleverd wordt. Daarom zo kort voor de vakantie nog een extra bedankje aan onze vrijwilligers. Top!!

Wandeling 'horen, zien en zwijgen'

In de avond

Als het Limburgse Heuvelland in de avond tot rust komt, is het aangenaam wandelen. Je hoort de stilte. Je ziet in het zachte avondlicht dingen waar je overdag overheen kijkt. Je komt ertoe om te ruiken en te voelen. We maken een wandeling van ca. 4,5 km vanuit Klooster Wittem waarbij we stilte afwisselen met het uitwisselen van ervaringen. We sluiten af met een kop thee of koffie.

Datum en tijd: donderdag 28 juli en 25 augustus, 19.30 - 21.00 uur. Deelname kost 3,- euro. S.v.p. aanmelden vooraf: 043 4501741 of via de website: www.kloosterwittem.nl/agenda

Hugo Meurers

Tandprothetische Praktijk

U kunt terecht voor:

- volledige gebitsprothese
- volledige gebitsprothese op implantaten
- reparaties en passend maken van bestaande prothese
- gratis advies



Vergoeding rechtstreeks door ziektekostenverzekeraars

045 - 5440873

Stampstraat 26b
6369 BD Simpelveld

hugo@meurers.nl
www.meurers.nl

Kerk- & familieberichten

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 31 juli

H. Mis om 11.00 uur

Voor de Parochie

Woensdag 3 augustus

H. Mis om 9.00 uur

Voor de Parochie

Zondag 7 augustus

H. Mis om 11.00 uur

Voor Leo van Loo en Hubertien van Loo - Geurts

Woensdag 10 augustus

H. Mis om 9.00 uur

Voor de parochie

Zondag 14 augustus

H. Mis om 11.00 uur

Voor de Parochie

Woensdag 17 augustus

H. Mis om 9.00 uur

Voor de Parochie

Zondag 21 augustus

H. Mis om 11.00 uur

Voor de Parochie

Woensdag 24 augustus

H. Mis om 9.00 uur

Voor de Parochie

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Donderdag 28 juli

19.00 uur: een H. Mis voor het welzijn van de parochie.

Zaterdag 30 juli

19.00 uur: een H. Mis voor hen die offerden.

EYS

Parochie H. Agatha



Auto- en motorrijdschool

Ron Winthagen

OOK AANHANGWAGEN-OPLEIDING!

Tel. 045-5442480 / 06-50268841

Puntelstraat 32a - Simpelveld

www.ronwinthagen.nl

Zaterdag 30 juli

19.00 uur: Voor alle mensen in oorlogsgebieden, vooral in Oekraïne

Zondag 31 juli

9.45 uur: Tiny van Mullekom-Senden

WITTEM**Klooster Wittem****Zaterdag 30 juli:**

19.00 uur, Kringviering: zeswekendienst An Mélotte-Postma; overl. Jos en Mia Vendrig en Marleen en Ad Dielemans.

Zondag 31 juli:

9.00 uur: overl. ouders Venner-Sanders en ouders Lijten-Bakkermans.
11.00 uur: overl. An Mélotte-Postma; overl. Mw. van Houtem-Cremer.
18.00 uur:

Maandag 1 augustus:

11.00 uur: geen intenties

Dinsdag 2 augustus:

8.00 uur: geen intenties

Donderdag 4 augustus:

8.00 uur: voor een neef; uit dankbaarheid; overl. heer van Sas en ouders van Sas en ouders van Schijndel-Lamberts.

Zaterdag 6 augustus:

19.00 uur, Kringviering: overl. An

Mélotte-Postma.

HEUVELLAND**Protestante Gemeente**

Op zondag 31 juli is er om 10:00 uur een viering in de toeristenkerk in 't Gulper Hoes te Gulpen (Rosstraat 5). Voorganger is ds. Harrie de Reus. Het orgel wordt

bespeeld door Klaas Remerie. Er is kindernevendienst voor kinderen in de basisschoolleeftijd. Tevens is er een dienst in de Kloosterkerk te Valkenburg (Oosterweg 1). In deze dienst gaat voor ds. Mart Jan Luteijn uit Breda. De dienst wordt tevens uitgezonden via <https://www.kerkomroep.nl/#/kerken/2022>

Bedroefd, maar ook dankbaar dat hem verder pijn bespaard is gebleven, geven wij u kennis dat na een kortstondig ziekbed van ons is heengegaan mijn dierbare man, vader, schoonvader en trotse opa

Hub Knols

* 26 juni 1931 † 20 juli 2022

echtgenoot van

Billa Spelthaen

Bocholtz: Billa Knols-Spelthaen

Kerkrade-West: Edward en Laura Kevin en Jill

Paumstraat 64
6351 BC Bocholtz

We hebben in gezinskring afscheid genomen.



Zijn we je nu kwijt, of niet.....
Je ogen, maar je kijken niet
Je lippen, maar je lachen niet
Je adem, niet je praten
En ook je liefde niet.....

Alles wat je was, heb je bij ons gelaten
Zo mooi is ons verdriet

Margriet Meertens-Horbag

Voorzien van het H. Sacrament der Zieken is zij op 21 juli 2022 in de leeftijd van 71 jaar overleden.

Nijswiller: Harry Meertens

Eys: Chantal en Marcel †
Stella

Bocholtz: Nathalie en Ron
Demi, Mexx, Isa

Familie Horbag
Familie Meertens

Franciscanessenweg 9
6286 BR Nijswiller

Samen met ons kunt u afscheid nemen van Margriet op vrijdag 29 juli om 12.00 uur in de aula van Crematorium Schifferheide, Schifferheidestraat 7 in Kerkrade.

Indien wij onverhoopt vergeten zijn u persoonlijk te informeren, wilt u dit bericht dan als zodanig beschouwen.

MATH PIJLS LUYVAERTZORG

Dankbetuiging

Bij deze willen we iedereen bedanken voor de steun en het medeleven dat we hebben mogen ervaren bij het overlijden van mijn echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Piet Schlechtriem

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 13 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Bertien Schlechtriem-Wouters
kinderen en kleinkinderen

Eerste jaardienst

Lieve mam,
Hopelijk brengt de tijd straks wat rust in onze gedachten.
En komen mooie herinneringen de pijn van het verlies verzachten.

**Gerda Conraads-Vreuls**

De eerste jaardienst van Gerda wordt gehouden op zondag 7 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Huub Conraads
Sandra, Jeremy, Naomi
Jolanda en Nico, Randy

LANGEDAEL

in Vaals

Een warm thuis dat je omarmt
én ruimte biedt



Een renovatie met oog voor welzijn

Langedael maakt de komende tijd een ingrijpende verandering door: van traditioneel verzorgingshuis naar eigentijds centrum voor welzijn, wonen en zorg. Met mooie éénpersoonsskamers met eigen badkamer.

Om de overlast van de renovatie voor bewoners te beperken, verblijft een deel van de bewoners tijdelijk in de monumentale kasteelhoeve De Heerenhof in Mechelen.

De Heerenhof

in Mechelen

Een gevoel van vakantie
in een kasteelhoeve



Wilt u meer informatie over wonen bij Langedael of de tijdelijke locatie De Heerenhof?

Bel het Servicebureau van Sevagram
via **045 - 76 30 100** of kijk op **www.sevagram.nl**

Werken bij Sevagram

Kijk op **www.werkenbijsevagram.nl** of bel **06-18353245**